Vergabestelle Landratsamt Erzgebirgskreis Abteilung 1, Referat 13000 Liegenschaften und Zentrale Dienste SG 13200 Zentraler Service - Zentrale Vergabestelle Klosterstraße 7 in D-09456 Annaberg-Buchholz Tel.: 03733 / 831 - 1932 Fax: 03733 / 831 - 85 1932		Vergabeart  Soffenes Verfahr  nicht offenes V  Verhandlungsv bewerb	erfahren erfahren mit Teilnahmewett- erfahren ohne Teilnahme- ner Dialog	
			Ablauf der Angebots Datum 22.08.2024	frist Uhrzeit 13.30 Uhr
			Bindefrist endet am	21.10.2024
(Ver	gabeverfal eichnung d nahmennumm	zur Abgabe eines Angebots hren gem. VgV)  der Leistung: her Maßnahme Landratsamt Erzgebirgskreis Wettinerstr. 64, 08280 Aue-B Leistung  1/132 Kauf von Servern für IT-Umbau S	ad Schlema	A, Los 2 - 20 Stück Server
	agen	Dieter verbleib zu wed im Verweb werde		
A)	632EU 226 227	Bieter verbleiben und im Vergabeverfah Bewerbungsbedingungen EU (Ausgabe 20 Mindestanforderungen an Nebenangebote Zuschlagskriterien	017)	
B)	die beim 634 635 241 244	Teile der Leistungsbeschreibung: Beschre Besondere Vertragsbedingungen Zusätzliche Vertragsbedingungen (Ausgab Abfall Datenverarbeitung	eibung, Pläne, sonstige	Anlagen

C)	die, soweit erforderlich, ausgefüllt mit dem Angebot einz	zureichen sind	
$\boxtimes$	633 Angebotsschreiben		
$\boxtimes$	Teile der Leistungsbeschreibung: Leistungsverzeic	ichnis/Leistungsprogramm	
X	234 Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft		
$\boxtimes$	235 Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer U	Jnternehmen	
	248 Erklärung zur Verwendung von Holzprodukten		
$\times$	124_LD (Eigenerklärung zur Eignung)		
$\times$	Teileliste der Serverkomponenten mit genauer Bezeichnu	ung	
X	Eigenerklärung VO-2022-833 sonstige auswertungsrelevanten Angaben/Unterlagen/Nac	achweise	
D)	die ausgefüllt auf gesondertes Verlangen der Vergabeste	telle einzureichen sind:	
	Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen		
	sonstige auswertungsrelevanten Angaben/Unterlagen/Nac	acnweise	
1	Es ist beabsichtigt, die in beiliegender Leistungsbeschr men und für Rechnung	reibung bezeichneten Leistungen im N	a <b>-</b>
	Landratsamt Erzgebirgskreis		
	Abteilung 1 Zentrale Angelegenheiten und Bildung		
	Referat 13000, Sachgebiet IT		
	Wettinerstr. 64, 08280 Aue-Bad Schlema		
	zu vergeben.		
2	Kommunikation		
	Die Kommunikation erfolgt		
	■ elektronisch über die Vergabeplattform		
	in Textform unter nachstehender Anschrift:		
	Stelle SG Zentraler Service - Zentrale Vergabeste	talla	
	36 Zentraler Service - Zentrale Vergabeste	Fax 03733 / 831 85 1932	
	Straße Klosterstr. 7, 09456 Annaberg-Buchholz	E-Mail conny.haude@kreis-era	z.de
	PLZ/Ort 09456 Annaberg-Buchholz	L-iviali ,	
3	Unterlagen (Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigung	gen oder sonstige Nachweise)	
3	ontenagen (Ligenerklarungen, Angaben, Deschenngung	gen oder sonstige Nachweise)	
	Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von mehr als schlag erhalten soll, zur Bestätigung der Erklärung (Angebots dem Gewerbezentralregister beim Bundesamt für Justiz anfo	tsschreiben Nummer 6) einen Auszug aus	
3.1	Folgende Unterlagen sind mit dem Angebot einzureicher	en:	
	Siehe Auftragsbekanntmachung     □     □     □     □     □     □     □     □     □     □     □     □     □		

3.2	Folgende Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen	
	siehe Auftragsbekanntmachung  □ □ □ □ □ □	
3.3	Entfällt	
4	Losweise Vergabe	
	<ul> <li>□ ja, Angebote sind möglich für</li> <li>□ alle Lose (alle Lose müssen angeboten werden)</li> <li>□ eine maximale Anzahl an Losen: siehe Bekanntmachung oder Aufforderung zur Interessensbestätigung</li> <li>□ nur ein Los</li> </ul>	<b>)</b> -
	bei zugelassener Angebotsabgabe für mehr als ein Los:  ☐ Beschränkung der Zahl der Lose, für die ein Bieter den Zuschlag erhalten kann  Höchstzahl: siehe Bekanntmachung bzw. Aufforderung zur Interessensbestätigung  Bedingungen zur Ermittlung derjenigen Lose, für die ein Bieter den Zuschlag erhält, falls sein Angebot in mehr Losen das wirtschaftlichste ist als der angegebenen Höchstzahl an Losen	
5	Nebenangebote	
5.1	Nebenangebote sind nicht zugelassen, Nummer 4 der Bewerbungsbedingungen EU gilt nicht.	
5.2	Nebenangebote sind zugelassen (siehe auch Nummer 4 der Bewerbungsbedingungen EU) - ausgenommen Nebenangebote, die ausschließlich Preisnachlässe mit Bedingungen beinhalten - für die gesamte Leistung nur für nachfolgend genannte Bereiche:	
	mit Ausnahme nachfolgend genannter Bereiche:	
	unter folgenden weiteren Bedingungen:	
6	Angebotswertung	
	<ul> <li>Kriterien für die Wertung der Haupt- und ggf. Nebenangebote</li> <li>Zuschlagskriterium Preis</li> <li>Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt.</li> <li>Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen.</li> </ul>	

631 EU

	Mohroro Zuschlags	(VgV – Aufforderung zur Abgabe eines Angebots EU) skriterien gemäß Formblatt Zuschlagskriterien			
	<del></del>	erte wird bei der Berechnung der Wertungssumme ein Bonus von 15 Prozent			
	anderes Angebot, so wil	n einer Werkstatt für Behinderte abgegeben wurde, ebenso wirtschaftlich wie ein rd der Zuschlag auf das Angebot der Werkstatt für Behinderte erteilt. Inschaft als Werkstätte für Behinderte ist mit dem Angebot zu führen.			
7	Zugelassene Angebots				
•	⊠ Elektronisch				
	☐ ☑ in Textform ☑ Bei elektronischer Angeben, ist das Angebot mit	mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel			
	senem Umschlag bis zu ben: siehe Briefkopf	tsschreiben ist zu unterzeichnen und zusammen mit den Anlagen in verschlos- ım Ablauf der Angebotsfrist an folgende Anschrift zu senden oder dort abzuge-			
	Stelle:				
	Der Umschlag ist außen mit Namen (Firma) und Anschrift des Bieters und der Angabe				
	Der Umschlag ist außen	mit Namen (Firma) und Anschrift des Bieters und der Angabe			
	"Angebot für				
	_	mit Namen (Firma) und Anschrift des Bieters und der Angabe  Maßnahme: Landratsamt Erzgebirgskreis, SG IT  Wettinerstr. 64, 08280 Aue-Bad Schlema			
	"Angebot für	Maßnahme: Landratsamt Erzgebirgskreis, SG IT			
	"Angebot für  Maßnahmennummer:	Maßnahme: Landratsamt Erzgebirgskreis, SG IT Wettinerstr. 64, 08280 Aue-Bad Schlema			
	"Angebot für  Maßnahmennummer:  Vergabenummer: 60101/2/6/24/132	Maßnahme: Landratsamt Erzgebirgskreis, SG IT Wettinerstr. 64, 08280 Aue-Bad Schlema Leistung:			
8	"Angebot für  Maßnahmennummer:  Vergabenummer:  60101/2/6/24/132  zu versehen, ggf. unter	Maßnahme: Landratsamt Erzgebirgskreis, SG IT Wettinerstr. 64, 08280 Aue-Bad Schlema Leistung: Kauf von Servern für IT-Umbau Serverlandschaft LRA, Los 2 - 20 Stück Server Verwendung eines bereit gestellten Kennzettels. er Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die			
8	"Angebot für  Maßnahmennummer:  Vergabenummer:  60101/2/6/24/132  " zu versehen, ggf. unter "  Behörde, an die sich d	Maßnahme: Landratsamt Erzgebirgskreis, SG IT Wettinerstr. 64, 08280 Aue-Bad Schlema Leistung: Kauf von Servern für IT-Umbau Serverlandschaft LRA, Los 2 - 20 Stück Server Verwendung eines bereit gestellten Kennzettels. er Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die n wenden kann:			
8	"Angebot für  Maßnahmennummer:  Vergabenummer:  60101/2/6/24/132  " zu versehen, ggf. unter "  Behörde, an die sich d  Vergabebestimmunger  Vergabekammer (§ 156)	Maßnahme: Landratsamt Erzgebirgskreis, SG IT Wettinerstr. 64, 08280 Aue-Bad Schlema Leistung: Kauf von Servern für IT-Umbau Serverlandschaft LRA, Los 2 - 20 Stück Server Verwendung eines bereit gestellten Kennzettels. er Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die n wenden kann:			

des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 (3) Nr. 4 GWB)

#### Bewerbungsbedingungen für die Vergabe von Leistungen

Das Vergabeverfahren erfolgt nach der Vergabeverordnung (VgV).

# 1 Mitteilung von Unklarheiten in den Vergabeunterlagen

Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder Fehler, so hat es unverzüglich die Vergabestelle vor Angebotsabgabe in Textform darauf hinzuweisen.

# 2 Unzulässige Wettbewerbsbeschränkungen

Angebote von Bietern, die sich im Zusammenhang mit diesem Vergabeverfahren an einer unzulässigen Wettbewerbsbeschränkung beteiligen, werden ausgeschlossen.

Zur Bekämpfung von Wettbewerbsbeschränkungen hat der Bieter auf Verlangen Auskünfte darüber zu geben, ob und auf welche Art er wirtschaftlich und rechtlich mit Unternehmen verbunden ist.

# 3 Angebot

- 3.1 Das Angebot ist in deutscher Sprache abzufassen.
- 3.2 Für das Angebot sind die von der Vergabestelle vorgegebenen Vordrucke zu verwenden. Das Angebot ist bis zu dem von der Vergabestelle angegebenen Ablauf der Angebotsfrist einzureichen. Ein nicht form- oder fristgerecht eingereichtes Angebot wird ausgeschlossen.
- 3.3 Eine selbst gefertigte Abschrift oder Kurzfassung des Leistungsverzeichnisses ist zulässig.
  - Die von der Vergabestelle vorgegebene Langfassung des Leistungsverzeichnisses ist allein verbindlich.
- 3.4 Unterlagen, die von der Vergabestelle nach Angebotsabgabe verlangt werden, sind zu dem von der Vergabestelle bestimmten Zeitpunkt einzureichen.
- 3.5 Alle Eintragungen müssen dokumentenecht sein.
- 3.6 Ein Bieter, der in seinem Angebot die von ihm tatsächlich für einzelne Leistungspositionen geforderten Einheitspreise auf verschiedene Einheitspreise anderer Leistungspositionen verteilt, benennt nicht die von ihm geforderten Preise. Deshalb werden Angebote, bei denen der Bieter die Einheitspreise einzelner Leistungspositionen in "Mischkalkulationen" auf andere Leistungspositionen umlegt, von der Wertung ausgeschlossen.
- 3.7 Alle Preise sind in Euro mit höchstens drei Nachkommastellen anzugeben.

Die Preise (Einheitspreise, Pauschalpreise, Verrechnungssätze usw.) sind ohne Umsatzsteuer anzugeben. Der Umsatzsteuerbetrag ist unter Zugrundelegung des geltenden Steuersatzes am Schluss des Angebotes hinzuzufügen.

Es werden nur Preisnachlässe gewertet, die

- ohne Bedingungen als Vomhundertsatz auf die Abrechnungssumme gewährt werden und
- an der im Angebotsschreiben bezeichneten Stelle aufgeführt sind.

Nicht zu wertende Preisnachlässe bleiben Inhalt des Angebotes und werden im Fall der Auftragserteilung Vertragsinhalt.

## 4 Nebenangebote

- 4.1 Nebenangebote müssen die geforderten Mindestanforderungen erfüllen; dies ist mit Angebotsabgabe nachzuweisen.
- 4.2 Der Bieter hat die in Nebenangeboten enthaltenen Leistungen eindeutig und erschöpfend zu beschreiben; die Gliederung des Leistungsverzeichnisses ist, soweit möglich, beizubehalten.

Nebenangebote müssen alle Leistungen umfassen, die zu einer einwandfreien Ausführung der Leistung erforderlich sind.

Soweit der Bieter eine Leistung anbietet, deren Ausführung nicht in den Vergabeunterlagen geregelt ist, hat er im Angebot entsprechende Angaben über Ausführung und Beschaffenheit dieser Leistung zu machen.

- 4.3 Nebenangebote sind, soweit sie Teilleistungen (Positionen) des Leistungsverzeichnisses beeinflussen (ändern, ersetzen, entfallen lassen, zusätzlich erfordern), nach Mengenansätzen und Einzelpreisen aufzugliedern (auch bei Vergütung durch Pauschalsumme).
- 4.4 Nebenangebote, die den Nummern 4.1 bis 4.3 nicht entsprechen, werden von der Wertung ausgeschlossen.

## 5 Bietergemeinschaften

- 5.1 Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben,
  - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
  - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist.
  - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
  - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Auf Verlangen der Vergabestelle ist eine von allen Mitgliedern unterzeichnete bzw. fortgeschritten oder qualifiziert signierte Erklärung abzugeben.

5.2 Sofern nicht im offenen Verfahren ausgeschrieben wird, werden Angebote von Bietergemeinschaften, die sich erst nach der Aufforderung zur Angebotsabgabe aus aufgeforderten Unternehmern gebildet haben, nicht zugelassen.

#### 6 Kapazitäten anderer Unternehmen (Unteraufträge, Eignungsleihe)

Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von anderen Unternehmen ausführen zu lassen oder sich bei der Erfüllung eines Auftrages im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche, finanzielle, technische oder berufliche Leistungsfähigkeit anderer Unternehmen zu bedienen, so muss er die hierfür vorgesehenen Leistungen/Kapazitäten in seinem Angebot benennen. Der Bieter hat auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle zu einem von ihr bestimmten Zeitpunkt nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Kapazitäten der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Er hat den Namen, den gesetzlichen Vertreter sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen.

Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der-Verpflichtungserklärung abzugeben.

Der Bieter hat andere Unternehmen, bei denen Ausschlussgründe vorliegen oder die das entsprechende Eignungskriterium nicht erfüllen, innerhalb einer von der Vergabestelle gesetzten Frist zu ersetzen.

# 7 Eignung

Unternehmen haben als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot

- Entweder die in der Auftragsbekanntmachung oder der Aufforderung zur Interessensbestätigung angegebenen Unterlagen (Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen und sonstige Nachweise)
- **Oder** eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) als vorläufigen Nachweis vorzulegen.

Bei Einsatz von anderen Unternehmen gemäß Nummer 6 sind auf gesondertes Verlangen die Unterlagen/die EEE auch für diese abzugeben.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Die Verpflichtung zur Vorlage von Eigenerklärungen und Bescheinigungen entfällt, soweit die Eignung (Bieter und benannte andere Unternehmen) bereits im Teilnahmewettbewerb nachgewiesen ist.

			-	
			Vergabenumme	er 60101/2/6/24/132
Maßnah		'		
		irzgebirgskreis, SG IT	•	
Leistung		l, 08280 Aue-Bad Schlem	<u>a</u>	
	_	rn für IT-Umbau Serverla	ndechaft IRA I ne	2 - 20 Stück Server
Itaui	von Serve	in ful fr-ombau oervena	iluscriait Liva, Los	2 - 20 Oluck Gerver
BESON	NDERE VERT	RAGSBEDINGUNGEN		
Die §§ be	eziehen sich auf d	die Allgemeinen Vertragsbedingungen für	die Ausführung von Leistungen	(VOL/B).
1	Überwachı	ung der Anlieferung		
•		rachung obliegt dem Auftraggebei	· Dieser hat den Architek	ten/Ingenieur
	Die Obeiw	activity obliegt detri Authaggebel	. Diesei nat den Architek	ten/mgemeal
		ahrnehmung beauftragt. Anordnur ekten/Ingenieur getroffen werden.	ngen dürfen nur vom Auft	raggeber bzw. vom beauftrag-
2	Anlieferun	gs- oder Annahmestelle		
	Ort	08280 Aue - Bad Schlema		
	Gebäude	Landratsamt Erzgebirgskr	eis, Wettinerstr. 64	
	Raum	Sachgebiet IT		
3	Ausführun	gsfristen		
	Anlieferung	q	schnellstmöglich, spätes	tens bis 20.12.2024
	Ende der A	Ausführung	zwingend vorherige Abs	prache nötig
	folgende E	inzelfristen sind Vertragsfristen:		
_				
4	_	rafen (§ 11)		
4.1		nehmer hat als Vertragsstrafe für nreitung der unter 3. genannten F	<u>-</u>	
4.1				
		ede vollendete Woche _ <mark>0,1</mark> eden Werktag	Prozent Prozent	
		n Teils der Leistung, der nicht gen		zugsgröße zur Berechnung der
		rafe bei der Überschreitung von E diesem Zeitpunkt vertraglich zu e		
4.2		sstrafe wird auf insgesamt <u>5,0</u>	-	ssumme (ohne Umsatzsteuer)
	begrenzt.			coaminio (omio omoaizotoaor)
4.3	(Einzelfriste	Vertragsstrafen für den Verzug en als Vertragsfristen) werden aut endung der Leistung verwirkte Ve	eine durch den Verzug v	vegen Nichteinhaltung der Frist
5	Rechnung	en (§ 15)		
	Alle Rechni	ungen sind beim Auftraggeber		
	1	-fach und zugleich		
	bei			
		-fach einzureichen.		

## 6 Sicherheitsleistung (§ 18)

#### 6.1 Stellung der Sicherheit

Sicherheit für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen des Auftragnehmers aus dem Vertrag ist in Höhe von

Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten, sofern die Auftragssumme

mindestens 50.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, und wenn dies für die sach- und fristgemäße Leistung ausnahmsweise erforderlich erscheint.

Sicherheit kann wahlweise durch Hinterlegung von Geld oder durch Bürgschaft geleistet werden.

#### 6.2 Sicherheitsleistung durch Bürgschaft

Wird Sicherheit durch Bürgschaft geleistet, ist dafür das Formblatt "Vertragserfüllungsbürgschaft" des Vergabe- und Vertragshandbuchs für die Baumaßnahmen des Bundes (VHB) zu verwenden oder die Bürgschaftserklärung muss inhaltlich vollständig dem Formblatt des Auftraggebers entsprechen.

Die Bürgschaftsurkunden enthalten folgende Erklärung des Bürgen:

- "Der Bürge übernimmt für den Auftragnehmer die selbstschuldnerische Bürgschaft nach deutschem Recht.
- Auf die Einreden der Vorausklage gemäß § 771 BGB wird verzichtet.
- Die Bürgschaft ist unbefristet; sie erlischt mit der Rückgabe dieser Bürgschaftsurkunde.
- Die Bürgschaftsforderung verjährt nicht vor der gesicherten Hauptforderung. Nach Abschluss des Bürgschaftsvertrages getroffene Vereinbarungen über die Verjährung der Hauptforderung zwischen dem Auftraggeber und dem Auftragnehmer sind für den Bürgen nur im Falle seiner schriftlichen Zustimmung bindend.
- Gerichtsstand ist der Sitz der zur Prozessvertretung des Auftraggebers zuständigen Stelle."

# 7 Zahlungsbedingungen (§ 17)

Vorauszahlungen werden nur geleistet, wenn nachfolgend eine Regelung getroffen ist.

- 8 frei -
- 9 Weitere Besondere Vertragsbedingungen

Vom Bewerber bzw. Bieter in seinem Teilnahmeantrag oder Angebot aufgestellte und zu den vom Auftraggeber abweichende Vertragsbedingungen sind ungültig bzw. werden nicht akzeptiert, sondern gestrichen. Das gleiche gilt für Angebote, die unter Vorbehalt abgegeben werden. Änderungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig und führen zwingend zum Angebotsausschluss.

Ihre Informationsrechte nach Art. 13 Datenschutzgrundverordnung finden Sie unter www.erzgebirgskreis.de/datenschutz.

#### Zusätzliche Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen

# 1 Art und Umfang der Leistungen (§ 1 VOL/B)

Die vereinbarten Preise enthalten auch die Kosten für Verpackung, Aufladen, Beförderung bis zur Anlieferungs- oder Annahmestelle und Abladen, wenn in der Leistungsbeschreibung nichts anderes angegeben ist.

Der Auftragnehmer hat Packstoffe zurückzunehmen und ggf. auf seine Kosten zu beseitigen. Etwaige Patentgebühren und Lizenzvergütungen sind durch den Preis für die Leistung abgegolten.

# 2 Änderung der Leistung (§ 2 Nummer 3 VOL/B)

- 2.1 Beansprucht der Auftragnehmer aufgrund von § 2 Nummer 3 eine erhöhte Vergütung, muss er dies dem Auftraggeber unverzüglich möglichst vor Ausführung der Leistung und möglichst der Höhe nach schriftlich mitteilen.
- 2.2 Der Auftragnehmer hat auf Verlangen die durch die Änderung der Leistung bedingten Mehr- oder Minderkosten nachzuweisen.

# 3 Ausführung der Leistung (§ 4 VOL/B)

Der Auftraggeber kann sich über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung unterrichten.

# 4 Güteprüfung (§ 12 Nummer 2 VOL/B)

Verlangt der Auftraggeber eine im Vertrag nicht vereinbarte Güteprüfung, werden dem Auftragnehmer die dadurch entstandenen Kosten erstattet.

# 5 Abnahme (§ 13 VOL/B)

- 5.1 Die Lieferung oder Leistung wird förmlich abgenommen.
- 5.2 Die Gefahr geht, wenn nichts anderes vereinbart ist, auf den Auftraggeber über
  - bei Lieferleistungen mit der Übernahme an der Anlieferungsstelle,
  - bei Aufbauleistungen mit der Abnahme.

# 6 Mängelansprüche (§ 14 VOL/B)

Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche beginnt mit der Abnahme der Leistung.

#### 7 Rechnungen (§§ 15 und 17 VOL/B)

7.1 Die Rechnungen sind mit den Vertragspreisen ohne Umsatzsteuer (Nettopreise) aufzustellen; der Umsatzsteuerbetrag ist am Schluss der Rechnung mit dem Steuersatz einzusetzen, der zum Zeitpunkt des Entstehens der Steuer, bei Schlussrechnungen zum Zeitpunkt des Bewirkens der Leistung gilt.

Beim Überschreiten von Vertragsfristen, die der Auftragnehmer zu vertreten hat, wird die Differenz zwischen dem aktuellen Umsatzsteuerbetrag und dem bei Fristablauf maßgebenden Umsatzsteuerbetrag nicht erstattet.

7.2 In jeder Rechnung sind Umfang und Wert aller bisherigen Leistungen und die bereits erhaltenen Zahlungen mit gesondertem Ausweis der darin enthaltenen Umsatzsteuerbeträge anzugeben.

#### 8 Leistungen nach Stundenverrechnungssätzen (§ 16 VOL/B)

Der Auftragnehmer hat über Leistungen nach Stundenverrechnungssätzen arbeitstäglich Listen in zweifacher Ausfertigung einzureichen. Diese müssen

- das Datum.
- die genaue Bezeichnung des Ausführungsortes,
- die Art der Leistung,
- die Namen der Arbeitskräfte und deren Berufs-, Lohn- oder Gehaltsgruppe,
- die geleisteten Arbeitsstunden je Arbeitskraft, ggf. aufgegliedert nach Mehr-, Nacht-, Sonntags- und Feiertagsarbeit, sowie nach im Verrechnungssatz nicht enthaltenen Erschwernissen und
- die Gerätekenngrößen enthalten.

Rechnungen über Stundenverrechnungssätze müssen entsprechend den Listen aufgegliedert werden. Die Originale der Listen behält der Auftraggeber, die bescheinigten Durchschriften erhält der Auftragnehmer.

(Angebotsschreiben – Liefer-/Dienstleistungen)

			(Angebotsschreiben – Liefer-/Dienstleistungen)
Name und Anschrift des Bieters (Firmenname lt. Handelsregister)			Ort:
(Firm	enname II. Ha	ndeisregister)	Datum:
			Tel.:
			Fax:
			e-mail:
			UStID-Nr.:
			HR-Nr.:
(Nam	ie und Anschri	ft der Vergabestelle)	Registergericht
Land	ratsamt E	Erzgebirgskreis	BImA-Nummer
Abteilu	ıng 1, Refer	at 13000 Liegenschaften	ınd Zentrale Γ
SG 13	200 Zentral	er Service - Zentrale Verg	abestelle
Kloste	rstraße 7 in	D-09456 Annaberg-Buch	olz
		Ū	
Ang	ebotsschr	eiben	
_			
Bez	eichnung de	er Leistung:	
Maßı	nahmennumme		rachirackraic SC IT
			rzgebirgskreis, SG IT
		Wettinerstr. 64	08280 Aue-Bad Schlema
_	abenummer	Leistung	
601	01/2/6/24/ <sup>-</sup>	132 Kauf von Server	ı für IT-Umbau Serverlandschaft LRA, Los 2 - 20 Stück Serve
Anla	agen', die V	/ertragsbestandteil werd	
		wie den geforderten Ang	stungsprogramm (Kurz- oder Langfassung) mit den Preisen so-
	234	Bieter-/Arbeitsgemeinsc	
$\Box$	235		en/Kapazitäten anderer Unternehmen
	248	Erklärung zur Verwendu	·
		Nebenangebot(e)	ig von Holzprodukton
		(v)	
	agen <sup>1</sup> die d	der Angebotserläuterung	dienen, ohne Vertragsbestandteil zu werden
	_		
	124 I D	Figenerklärung zur Fign	ING
	124 LD	Eigenerklärung zur Eign	•
	124 LD	Eigenerklärung zur Eign Einheitliche Europäisch	•

<sup>1</sup> vom Bieter anzukreuzen und beizufügen

1	Ich/Wir biete(n) die Ausführung der oben genannten Leistung zu den von mir/uns eing ten Preisen an. An mein/unser Angebot halte(n) ich/wir mich/uns bis zum Ablauf der Bindefrist gebun	
2	Die Angebotsendsumme des Hauptangebotes gem. Leistungsbeschreibung beträgt incl. Umsatzsteuer	Euro
3	Anzahl der Nebenangebote	St.
4	Preisnachlass ohne Bedingung auf die Abrechnungssumme für Haupt- und alle Nebenangebote	%
5	Bestandteil meines/unseres Angebots sind neben diesem Angebotsschreiben und seilagen:	inen An-
	<ul> <li>Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B), Ausgabe 2</li> <li>Unterlagen gem. Aufforderung zur Angebotsabgabe, Anlagen – Teil B</li> </ul>	2003,
6	lch/Wir erklären, dass	
Unte	<ul> <li>ich/wir die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Lerfülle(n).</li> <li>ich/wir den Wortlaut der vom Auftraggeber verfassten Langfassung des Leistungsverzer als alleinverbindlich anerkenne(n).</li> <li>mir/uns zugegangene Änderungen der Vergabeunterlagen Gegenstand meines/unseres botes sind.</li> <li>das vom Auftraggeber vorgeschlagene Produkt Inhalt meines/unseres Angebotes ist, ver leistungsbeschreibungen des Auftraggebers den Zusatz "oder gleichwertig" enthalten mir/uns keine Produktangaben (Hersteller- und Typbezeichnung) eingetragen wurden.</li> <li>falls von mir/uns mehrere Nebenangebote abgegeben wurden, mein/unser Angebot aus Kumulation der Nebenangebote, die sich nicht gegenseitig ausschließen, umfasst.</li> <li>ich/wir einen pauschalen Schadensersatz in Höhe von 15 Prozent der Bruttoabrechnung dieses Vertrages entrichten werde, falls ich/wir aus Anlass der Vergabe nachweislich ei de getroffen habe(n), die eine unzulässige Wettbewerbsbeschränkung darstellt, es sei dich/wir weise(n) einen geringeren Schaden nach.</li> </ul>	ichnisses s Ange- venn Teil- und von ch die gssumme ne Abre-
Onte	i sommit (per sommittionem Angebot)	

# Ist

- bei einem elektronisch übermittelten Angebot in Textform der Bieter nicht erkennbar,
- ein schriftliches Angebot nicht an dieser Stelle unterschrieben oder
- ein elektronisches Angebot, das signiert/mit elektronischem Siegel versehen werden muss, nicht wie vorgegeben signiert/mit elektronischem Siegel versehen,

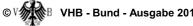
wird das Angebot ausgeschlossen.

	(Verzeichnis d	ler Leistungen/Kapa	zitäten anderer Unternehme
Bieter	Vergab	enummer	Datum
	60101	/2/6/24/132	
Baumaßnahme			
Landratsamt Erzgebirgskr Wettinerstr. 64, 08280 Aue			
eistung			
Kauf von Servern für IT-Um	au Serverlandschaft LR	A. Los 2 - 20	0 Stück Server
Verzeichnis über Art und Umfang dernehmen bedienen wird  Zur Ausführung der im Angebot enthalie ich mich/wir uns anderer Unterne	tenen Leistungen benenne ich A		
OZ/Leistungsbereich	Beschreibung c	ler Teilleistunge	n

In Hinsicht auf meine/unsere wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit		
Name des Unternehmens	Angabe zu der von diesem Unternehmen überlasse- nen Eignung	

Bewerber/Bieter		Vergabenummer	Datum
		60101/2/6/24/132	
Baumaßnahme			
Landratsamt Erzgebirgskrei			
Wettinerstr. 64, 08280 Aue-E	ad Schlema		
Leistung			
Kauf von Servern für IT-Umba	u Serverlandsch	aft LRA, Los 2 - 20 \$	Stück Server
Name, gesetzlicher Vertreter, Kontaktda	en des sich verpflicht	enden Unternehmens	
Verpflichtungserklärung anderer Unt	rnehmen		
Ich/Wir verpflichte(n) mich/uns gegenü			
werber/Bieter diesem mit den erforderli genden Leistungsbereich(e) zur Verfügt		nes/unseres Unternehmen:	s für den/die nachfol-
		''	
OZ/Leistungsbereich	Beschre	ibung der (Teil)Leistungen	
(Ort, Datum, Unterschrift)			
☐ Der Bewerber bzw. Bieter nimmt z	ım Nachweis seiner E	Eignung die wirtschaftliche	und finanzielle Leis-
tungsfähigkeit meines/unseres Un	ernehmens in Anspru	uch. Ich/Wir verpflichte(n)	mich/uns gegenüber
dem Auftraggeber, im Falle der Au die Auftragsausführung zu haften.¹	ragsvergabe an den o	o.g. Bewerber/Bieter mit die	esem gemeinsam tur
•			
(Ort, Datum, Unterschrift)			
Anna adversa Cafarra Maraffialdor es addit		l- T-l-flt	ada a babele atab ata
Anmerkung: Sofern Verpflichtungserklävergabestelle vor, die Originale zu verla		als Teletax vorgelegt we	ruen, denait sich die

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Diese Erklärung muss abgegeben werden, wenn sie in den Teilnahmebedingungen gefordert ist. © V VHB - Bund - Ausgabe 2017



	(	
	Vergabenummer	Datum
	60101/2/6/24/132	19.07.2024
Baumaßnahme	-	
Landratsamt Erzgebirgskreis	s, Abt. 1, Ref. 13000	, Sachgebiet IT
Wettinerstr. 64, 08280 Aue - I	Bad Schlema	

Leistung

Kauf von Servern für IT-Umbau Serverlandschaft LRA, Los 2 - 20 Stück Server

	nzung der Aufforderung zur Angebotsabgabe eichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen (Erklärungen, Angaben, Nachweise)
1	Unterlagen, die <u>mit dem Angebot</u> abzugeben sind
1.1	Formblätter
	Angebotsschreiben (bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot) Angaben zur Preisermittlung entsprechend den Formblättern 221 oder 222 (bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot) 224 - Angebot Lohngleitklausel (wenn ein Änderungssatz angeboten wird; bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot, zu dem ein Änderungssatz angeboten wird) 233 - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (wenn Teile der Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen; bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot, in dem Teile der Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen) 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (wenn das Angebot von einer Bietergemeinschaft abgege ben wird; bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot einer Bietergemeinschaft) 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (wenn sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedient) 236 - Erklärung zur Verwendung von Holzprodukten (bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebote) Vertragsformular/e Instandhaltung (bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot)
$\boxtimes$	sonstige auswertungsrelevante Nachweise / Angaben / Unterlagen VHB-Formblatt 444 (Referenzbescheinigung) von drei vergleichbaren Referenzen der letzten 5 Jahre
1.2	unternehmensbezogene Unterlagen
	Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung
1.3	Leistungsbezogene Unterlagen
$\boxtimes$	Leistungsverzeichnis mit den Preisen Produktangaben in folgenden Positionen: siehe LV
$\boxtimes$	Eigenerklärung VO-2022-833
1.4	sonstige Unterlagen
$\boxtimes$	Erfüllung von Mindestanforderungen z.B. Datenblätter, Muster, spezielle Nachweise Teileliste der Serverkomponenten mit genauer Beschreibung

2	Unterlagen, die <u>auf Verlangen</u> der Vergabestelle vorzulegen sind			
2.1	Formblätter			
	126 - Sicherheitsauskunft und Verpflichtungserklärung Nachunternehmer/Unterauftragnehmer 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen Aufgliederung der Einheitspreise entsprechend Formblatt 223 sonstige auswertungsrelevante Nachweise / Angaben / Unterlagen			
2.2	unternehmensbezogene Unterlagen (Bestätigungen der Eigenerklärungen)			
	Referenznachweise mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen			
2.3	leistungsbezogene Unterlagen			
$\boxtimes$	Produktdatenblätter benannter Fabrikate			
2.4	sonstige Unterlagen			
	Urkalkulation (die Urkalkulation wird für die Prüfung der Preise geöffnet, im Anschluss wieder verschlossen)			

# Eigenerklärung zur Eignung in folgendem Vergabeverfahren

Maßnahmennummer 111.601.01	Vergabenummer	60101/2/6/24/132						
Vergabeart								
☐ Öffentliche Ausschreibung	Offenes Verfahren							
Beschränkte Ausschreibung	☐ Nichtoffenes Verfahren							
Verhandlungsvergabe	☐ Verhandlungsverfahren							
☐ Internationale NATO-Ausschreibung	☐ Wettbewerblid	cher Dialog						
Maßnahme Landratsamt Erzgebirgskreis, Abt. 1, Ref. 13000, Sachgebiet IT								
Wettinerstr. 64, 08280 Aue - Bad Schlema								
Leistung Kauf von Servern für IT-Umbau der Serverlandschaft LRA, Los 2 - 20 Stück Server								
<ul> <li>□ Bewerber*)</li> <li>□ Bieter.¹</li> <li>□ Mitglied der Bewerber- bzw. Bietergemeinschaft¹</li> <li>□ Nachunternehmer.¹</li> <li>□ anderes Unternehmen.¹</li> </ul>								
Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abge	echlossenen							
Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit d		Euro						
vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschlu		Euro						
Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausg Leistungen	geτunπen	Euro						
		Euro						
Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind								
Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir in den letzten drei <sup>1</sup> Jahr	en vergleichbare	₋eistungen ausgeführt habe/haben.						
Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir drei Referenzen aus den letzten drei Jahren mit mindestens folgenden Angaben benennen:								
Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum								
Bei einem Teilnahmewettbewerb sind die Angaben zu Leistungsart, Auftragssumme und Ausführungszeitraum bereits mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.								
Angaben zu Arbeitskräften								
Ich/Wir erkläre(n), dass mir/uns die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen.								
Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten angeben. Die für die Leitung vorgesehenen Personen werde ich benennen.								

<sup>\*)</sup> zutreffendes ankreuzen 

1 Soweit in der Bekanntmachung ein abweichender Zeitraum angegeben wurde, ist dieser maßgebend.

Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes					
Ich bin nicht zur Eintragung in ein Berufsregister verpflichtet.					
☐ Ich bin eingetragen bei:					
Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung die entsprechende Bescheinigung vorlegen.					
Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation					
<ul> <li>□ Ich/Wir erkläre(n), dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich mein/unser Unternehmen nicht in Liquidation befindet.</li> <li>□ Ein Insolvenzplan wurde rechtskräftig bestätigt, auf Verlangen werde ich/werden wir ihn vorlegen.</li> </ul>					
Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt					
Ich/Wir erkläre(n), dass  ☐ für mein/unser Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegen ☐ ich/wir in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden bin/sind					
für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB vorliegt.  zwar für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB vorliegt, ich/wir jedoch für mein/unser Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen habe(n), durch die für mein/unser Unternehmen die Zuverlässigkeit wieder hergestellt wurde					
Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.					
Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung					
Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir meine/unsere Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe/haben.					
Falls mein/unser Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen <sup>2</sup> vorlegen.					
Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft					
Ich bin/Wir sind Mitglied der Berufsgenossenschaft.					
Mir/Uns ist bekannt, dass die jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise zu den Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten angemessenen Frist vorgelegt werden müssen und mein/unser Angebot/Teilnahmeantrag ausgeschlossen wird, wenn die Unterlagen nicht vollständig innerhalb dieser Frist vorgelegt werden.					
(Ort, Datum, Unterschrift) <sup>3</sup>					

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt <sup>3</sup> nur erforderlich, wenn diese Eigenerklärung nicht Bestandteil eines unterschriebenen Angebotes ist



© V B VHB - Bund - Ausgabe 2017 - Stand 2019

- Anlage zum BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 -

Eigenerklärung

(von allen Bewerbern / Bietern / allen Mitgliedern von Bewerber- bzw. Bietergemeinschaften)

Bezeichnung des Vergabeverfahrens / Auftrags:

Landratsamt Erzgebirgskreis, Abt. 1, Ref. 13000, Sachgebiet IT Wettinerstr. 64, 08280 Aue - Bad Schlema - Kauf von Servern für IT-Umbau der Serverlandschaft LRA, Los 2 – 20 Stück Server –

Geschäftszeichen des Auftraggebers: 60101/2/6/24/132

Die nachfolgende Erklärung gebe/n ich/wir verbindlich ab (ggf. zugleich in Vertretung für die lt. Teilnahmeantrag / Angebot Vertretenen auch für diese):

1. Der / die **Bewerber / Bieter** gehört / gehören nicht zu den

in **Artikel 5 k)** Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren,

genannten Personen oder Unternehmen, die einen <u>Bezug zu Russland</u> im Sinne der Vorschrift aufweisen,

- a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland,
- b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%,
- c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft.
- 2. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift.
- 3. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

	, den _		
Unterschriften			

# Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 lautet wie folgt:

- (1) Es ist verboten, öffentliche Aufträge oder Konzessionen, die in den Anwendungsbereich der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe sowie unter Artikel 10 Absatz 1, Absatz 3, Absatz 6 Buchstaben a bis e, Absatz 8, Absatz 9 und Absatz 10 und die Artikel 11, 12, 13 und 14 der Richtlinie 2014/23/EU, unter die Artikel 7 und 8, Artikel 10 Buchstaben b bis f und h bis j der Richtlinie 2014/24/EU, unter Artikel 18, Artikel 21 Buchstaben b bis e und g bis i, Artikel 29 und Artikel 30 der Richtlinie 2014/25/EU und unter Artikel 13 Buchstaben a bis d, f bis h und j der Richtlinie 2009/81/EG fallen, an folgende Personen, Organisationen oder Einrichtungen zu vergeben bzw. Verträge mit solchen Personen, Organisationen oder Einrichtungen weiterhin zu erfüllen:
- a) russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen,
- b) juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder
- c) natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln,
- auch solche, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Sinne der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe in Anspruch genommen werden.
- (2) Abweichend von Absatz 1 können die zuständigen Behörden die Vergabe oder die Fortsetzung der Erfüllung von Verträgen genehmigen, die bestimmt sind für
- a) den Betrieb ziviler nuklearer Kapazitäten, ihre Instandhaltung, ihre Stilllegung, die Entsorgung ihrer radioaktiven Abfälle, ihre Versorgung mit und die Wiederaufbereitung von Brennelementen und die Weiterführung der Planung, des Baus und die Abnahmetests für die Indienststellung ziviler Atomanlagen und ihre Sicherheit sowie die Lieferung von Ausgangsstoffen zur Herstellung medizinischer Radioisotope und ähnlicher medizinischer Anwendungen, kritischer Technologien zur radiologischen Umweltüberwachung sowie für die zivile nukleare Zusammenarbeit, insbesondere im Bereich Forschung und Entwicklung,
- b) die zwischenstaatliche Zusammenarbeit bei Raumfahrtprogrammen,
- c) die Bereitstellung unbedingt notwendiger Güter oder Dienstleistungen, wenn sie ausschließlich oder nur in ausreichender Menge von den in Absatz 1 genannten Personen bereitgestellt werden können,
- d) die Tätigkeit der diplomatischen und konsularischen Vertretungen der Union und der Mitgliedstaaten in Russland, einschließlich Delegationen, Botschaften und Missionen, oder internationaler Organisationen in Russland, die nach dem Völkerrecht Immunität genießen.
- e) den Kauf, die Einfuhr oder die Beförderung von Erdgas und Erdöl, einschließlich raffinierter Erdölerzeugnisse, sowie von Titan, Aluminium, Kupfer, Nickel, Palladium und Eisenerz aus oder durch Russland in die Union, oder
- f) den Kauf, die Einfuhr oder die Beförderung von Kohle und anderen festen fossile Brennstoffen, die in Anhang XXII aufgeführt sind, bis 10. August 2022.
- (3) Der betreffende Mitgliedstaat unterrichtet die anderen Mitgliedstaaten und die Kommission über jede nach diesem Artikel erteilte Genehmigung innerhalb von zwei Wochen nach deren Erteilung.
- (4) Die Verbote gemäß Absatz 1 gelten nicht für die Erfüllung bis zum 10. Oktober 2022 von Verträgen, die vor dem 9. April 2022 geschlossen wurden.